

# ASTER®

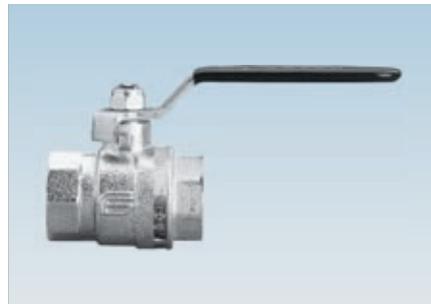


WRAS – Water Regulations Advisory Scheme  
**WRAS**  
 APPROVED  
 PRODUCT

art. 0801 F/F with aluminium lever from 1/4" to 4"  
 F/F mit Alu-Handhebel von 1/4" bis 4"



art. 0802 M/F with aluminium lever from 1/4" to 2 1/2"  
 M/F mit Alu-Handhebel von 1/4" bis 2 1/2"



art. 0811 F/F with steel lever from 1/4" to 4"  
 F/F mit Stahlhandhebel von 1/4" bis 4"  
 art. 0812 M/F with steel lever from 1/4" to 2 1/2"  
 M/F mit Stahlhandhebel von 1/4" bis 2 1/2"



art. 0821 F/F with aluminium T-handle from 1/4" to 1"  
 F/F mit Alu-Flügelgriff von 1/4" bis 1"  
 art. 0822 M/F with aluminium T-handle from 1/4" to 1"  
 M/F mit Alu-Flügelgriff von 1/4" bis 1"



art. 0827 F/connector with T-handle from 1/4" to 3/4"  
 F/Schlauchanschluss mit Flügelgriff von 1/4" bis 3/4"  
 art. 0828 M/connector with T-handle from 1/4" to 1/2"  
 M/Schlauchanschluss mit Flügelgriff von 1/4" bis 1/2"

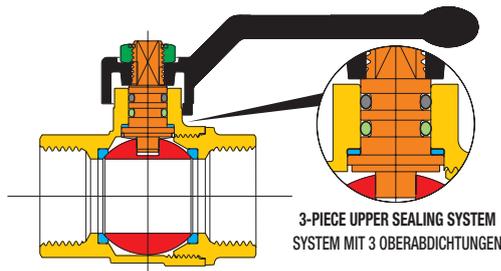


art. 0881 F/F with extension from 3/8" to 4"  
 F/F mit Spindelverlängerung von 3/8" bis 4"  
 art. 0882 M/F with extension from 3/8" to 2 1/2"  
 M/F mit Spindelverlängerung von 3/8" bis 2 1/2"



art. 0891 F/F with gear handle RALLENTY from 3/8" to 2"  
 F/F mit HANDRAD von 3/8" bis 2"  
 art. 0892 M/F with gear handle RALLENTY from 3/8" to 2"  
 M/F mit HANDRAD von 3/8" bis 2"

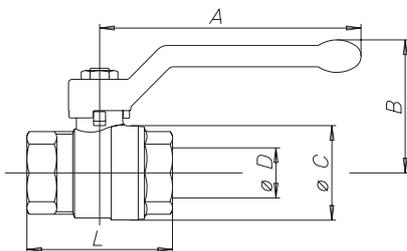
## SECTION / QUERSCHNITT



### LIST OF COMPONENTS: description/materials/treatments TEILELISTE: Beschreibung / Werkstoffe / Behandlungen

Body and threaded end Gehäuse und Gewindemuffe		CW617N (Pb ≤ 2,2% DIN 50930T6)
Stem Betätigungsspindel		CW617N (Pb ≤ 2,2% DIN 50930T6)
Chromium pl. polished ball Blank verchromte Kugel		CW617N (Pb ≤ 2,2% DIN 50930T6)
Seats Dichtungen		PTFE
O-ring on the stem Oberer O-Ring Spindel		HNBR
O-ring under the stem Unterer O-Ring Spindel		EPDM PEROXIDE / PEROXID-EPDM
Operating device Betätigungselement		aluminium alloy / alu-Legierung
Fixing nut Befestigungsmutter		zinc plated steel / zinkstahl
Surface treatment Außenbehandlung	-	brilliant nickel-plating / glänzend vernickelte Oberfläche

## DIMENSIONS / ABMESSUNGEN



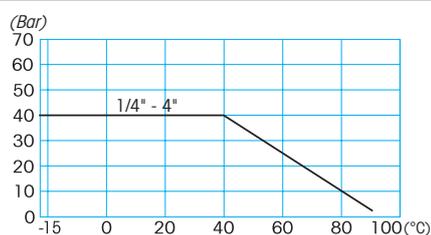
### VALVE DIMENSIONS PER TYPE AND SIZE KUGELHAHNGRÖSSE NACH TYP UND MASS

nominal diameter mm Nenndurchmesser mm	8	10	15	20	25	32	40	50	65	80	100
size in inches Zoll Abmessung	1/4"	3/8"	1/2"	3/4"	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"	2 1/2"	3"	4"
Ø D bore mm Ø D durchgang mm	10	10	15	20	25	32	40	50	65	80	100
A mm	85	85	85	105	105	130	130	165	260	260	260
B mm	42	42	46	53	57	70	76	92	116	127	142
Ø C mm	22	23	31	39	48	57	72	87	110	134	166
F/F - L mm	39	43	50	58	69	81	93	110	133	156	193
M/F - L mm	44	51	60	70	79	91	104	122	151	-	-
M/M - L mm	-	55	66	75	86	98	111	129	-	-	-
Kv	6	8	15	28	39	84	156	243	476	770	1200

## PRESSURE/TEMPERATURE DIAGRAM - DRUCK/TEMPERATURDIAGRAMM

For Specifications about the Pressure-temperature Diagram and installation instructions, see page 381

Für Spezifizierungen bezüglich des Diagrammes Druck-Temperatur und Verwendungsvorschriften, siehe Seite 381



## TECHNICAL FEATURES:

Temperature limits: for fluids from -15°C to +90°C

Pressure limits: for fluids of 40 bar

## SPECIFIC FEATURES:

Bore: full.  
Stem: anti blow out.  
Seats: high resistance virgin PTFE.  
Upper seal: **3 seals:**  
1 PTFE ring - high pressure.  
2 O-Ring - low pressure.

## Application fields:

The ASTER series guarantees good performances in industrial and civil heating installations, water plants, hydraulics, pneumatics and agriculture.

## Threaded end connections:

- Standard female and male according to UNI ISO 228/1.

## Operation devices:

Aluminium lever, steel lever, aluminium T-handle, gear handle RALLENTY.

Available colours: black, red.

All the valves comply with the regulation **CE 97/23/CE** and are tested 100% on pneumatic seal with electronic control.

## ALLGEMEINE DATEN DER STANDARDAUSFÜHRUNG:

Temperaturbereich: für Flüssigkeiten von -15°C bis +90°C

Betriebsdruck: für Flüssigkeiten 40 bar

## SONSTIGE VORTEILE DER STANDARDAUSFÜHRUNG:

Durchgang: voll.  
Spindel: ausblasesicherheitsspindel.  
Sitzdichtungen: reines, hochfestes PTFE.  
Obere Abdichtung: **3 Dichtungen:**  
1 PTFE-Ring - Hochdruck.  
2 O-Ring - Niederdruck.

## Anwendungsbereich:

Die Baureihe ASTER gewährleistet ausgezeichnete Leistungen in Zivil- und Industrieheizanlagen, hydraulischen, pneumatischen und landwirtschaftlichen Anlagen.

## Gewindeanschlüsse:

- Innen- und Außengewinde nach UNI ISO 228/1.

## Betätigungselemente:

Alu-Handhebel, Stahlhandhebel, Alu-Flügelgriff, Handrad RALLENTY.  
Erhältliche Farben: schwarz, rot.

Alle Kugelhähne berücksichtigen die **EG-Richtlinie 97/23/EG** und werden 100% mit einem Verfahren kontrolliert, das eine elektronisch gesteuerte Luftdichtheitsprüfung vorsieht.